

# Rimnau a Mustér varga 14 000 francs per Haiti

■ (anr/gc) Il sgarscheivel tiaratriembel en Haiti cun legiuns da morts, blessai e senza tetg ha svegliu in'unda exemplarica da solidaritad generala era tier nus. Aschia ha l'acziun d'agid per Haiti cun ina «dumengia da suppa e paun» en Casa da tgira Sursassiala a Mustér giu in success considerabel. Varga 14 000 francs ein vegni ensemen. Ins sa mo admirar e surstar. L'idea dad era organisar enzatgei special per Haiti en Casa da tgira Sursassiala a Mustér seigi vegnida dalla cussadenta Gritli Jacomet. La menadra dalla casa, Rita Furger, ei immediat seschada perschader e s'entusiasmada per ina «acziun d'agid per Haiti», denton en favur dad enzatgei leuen ch'ins enconuschi. E tgi che quei ei, ei gleiti stau clar. Il recav duei ir a dr. Rolf Maibach, anteriur miedi d'affons a Glion, e che segida dapi onns cun il spital d'Albert Schweitzer a Deschappelles a Haiti. El ei leu directur medicinal, cun grond sustegn da sia consorta *Rafaella*, ch'ei schefa dil labor, e da *Marianne Kaufmann*, substituta dalla menadra dil survetsch da tgira.

In feigl sgulont ha orientau ed envidau la populaziun per dumengia vargada al «di da suppa per Haiti» en Casa da tgira Sur-

sassiala a Mustér. Numerus ein vegni, han schau gustar la buna tschavera, sponsurada dil persunal dalla casa, e lu saviu metter lur donaziun en la cassa da collecta per Haiti.

## Grond sustegn per ina buna causa

Participontas e participonts all'acziun en Casa da tgira ein vegni beneventai cordialmein dalla menadra, Rita Furger, che ha capiu bein da metter spert e nuncumplicadamein en moviment l'entira acziun da beneficenza.

Fetg simpatica ei la stupenta informaziun ch'il miedi *Urs Näf*, Sagogn, ha dau, era cun maletgs, davart il spital d'Albert Schweitzer a Haiti. Els consorts Rolf e Rafaella Maibach-Simeon vegnan gidai en lur acziun dapi onns dil Partenadi grischun per il spital d'Albert Schweitzer a Haiti. La suletta finamira da quella uniun, cun sedia a Glion, e che ha plirs tschies commembers, ei da sustener idealmein, persunalmein e materialmein-finanzialmein quei spital a Haiti. Quel ei – aschia ha ins intervegniu – buca vegnius destruius dil tiaratriembel e funcziunescha. Rolf Maibach e sia consorta, ch'eran il di dil tiaratriembel en vacanzas a Glion, ein puspei returnai ed en cumpleina acziun en favur da tons

pertuccai grevamein che drovan era lur agid e tractament medicinal. Il miedi *Urs Näf*, ch'ei cassier dil Partenadi grischun da quei spital a Haiti, ha fatg fetg bein sia cussa – tut per romontsch – ed ei staus zun engrazieivels per l'acziun d'agid en favur da lur instituziun.

## Semussai fetg generus

La menadra dalla Casa da tgira Sursassiala, Rita Furger, veva tschentau fetg ad ault la latta pil recav dall'acziun, vulend contonscher silmeins 10 000 francs. Sias spetgas ein vegnidas survargadas per dabia. Varga 14 000 francs ein la finala vegni ensemen tras l'acziun per Haiti a Mustér (ed ei vegni dau aunc vinavon). Ella ei perquei fetg satisfatga ed engrazieivla a tuts donaturs e donaturas per lur generusadad. In grond Dieu paghi per l'acziun mereta specialmein era ella – e buca meins era siu persunal.

Il schec cun la summa da 14 247.85 francs ei vegnius surdaus al miedi *Urs Näf*, cassier dil Partenadi grischun pil spital d'Albert Schweitzer a Haiti. Era el ei staus surprius da tanta beneficenza ed ha saviu bien grau. L'acziun a Mustér, pils pertuccai dil tiaratriembel a Haiti e l'ovra da Rolf Maibach leuen, ei stada in success cumplein.



Rita Furger, menadra dalla Casa da tgira Sursassiala Mustér, e dr. med. Urs Näf dil Partenadi grischun pil spital Albert Schweitzer a Haiti, cul schec dallas donaziuns.

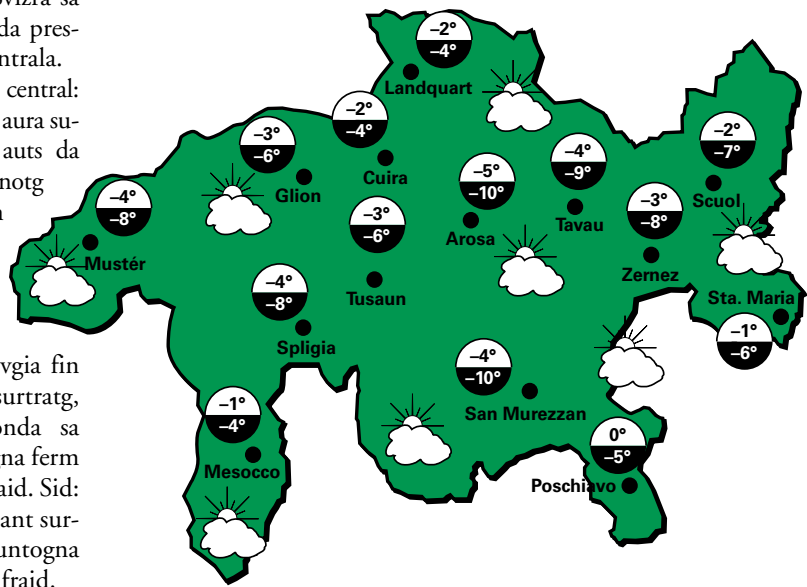
FOTO G. CAPAUL

## L'AURA

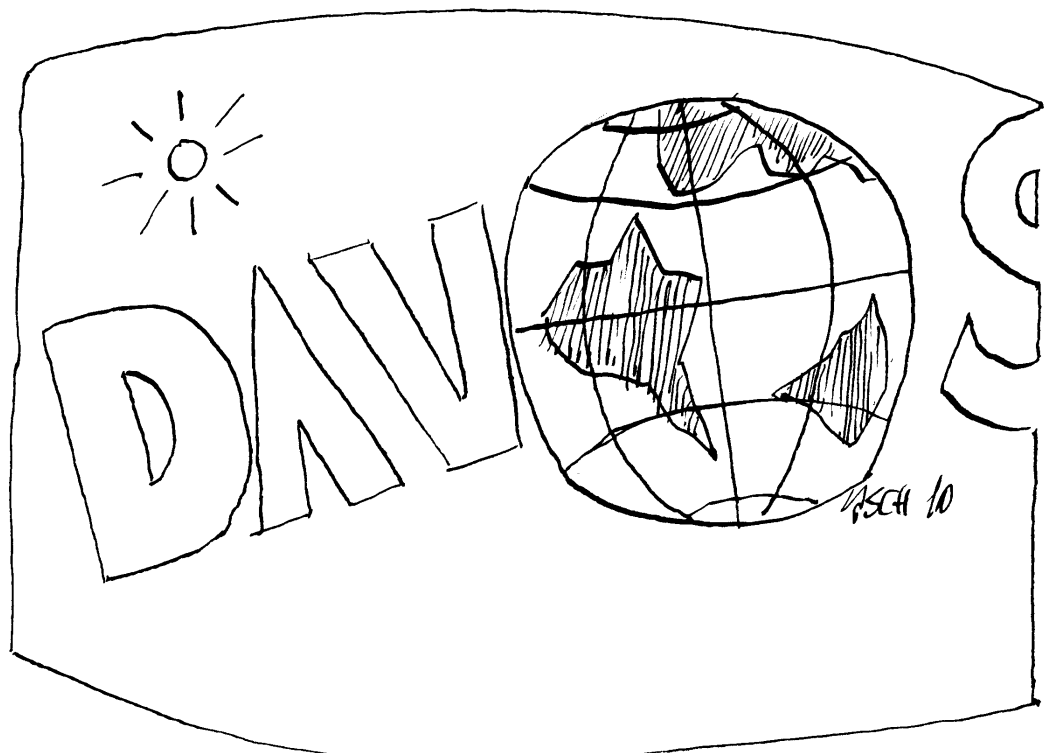
### En muntogna fitg fraid

**Situaziun generala:** La Svizra sa chatta a l'ur d'ina zona da presiun auta sur l'Europa centrala. Oz: Grischun dal nord e central: En las Alps fai sur la nebla aura sulegliva, vers saira nivels auts da nordvest. Temperatura da notg -4, durant il di -2, sin 2000 meters -8 grads. Sid da las Alps ed Engiadina: Detg sulegliv, giusum las vals tschajerus.

**Prognosa:** Nord: Da gievgia fin sonda per gronda part surtratg, temporarmain naiv. Sonda sa quieta l'aura. En muntogna ferm vent dal nordvest e fitg fraid. Sid: Gievgia e venderdi alternant surtratg ed in zic naiv. En muntogna ferm vent dal nord e fitg fraid.



GANONET



Tavau è l'umblitg dal mund: Oz cumenza il Forum economic mundial.

CARICATURA G. URSCH

## SVIZRA / GRISCHUN

### Pps vul laschar eleger il suveran il cussegl federal

(lq) La Partida populara svizra rimna suttascripziuns per laschar eleger il suveran il cussegl federal. La pps propona en si' iniziativa populara da laschar eleger la regenza mintga quatter onns. Las eleziuns fissan en il medem mument sco las elecziuns en il cussegl nazional. Tar vacanzas enamez la legislatura succedessan eleziuns complementaras. L'eleziun duaja succeder en il sistem da maiorz per l'entira Svizra. Cuntanschan las candidatas ed ils candidats betg l'absolut pli en l'emprim scrutin vegni decidi in in segund scrutin tras ina maioritad simpla. Per evitar che las minoritads linguisticas na vegnian betg sut las rodas saja prevì da garantir almain dus sezs dal cussegl federal als chantuns romands, talians u la part taliana dal Grischun.

L'assemblea federala avessia d'eleger mo la chanceliera u il chancelier federal sco era la Dregira federala ed il general. Era davart la rolla en il cussegl federal avessia il parlament da dir nagut pli. Il cussegl federal sa constituess senza l'influenza d'ordvart e savess decider sez tgi che fissia il president u la presidenta per in onn. Il model d'eleziun è era tranter ils commembers da la pps dispaivavel. Ils Romands avessan preferì il proporz al maiorz. Tenor la maioritad entaifer la pps pudessia ins evitar cun il maiorz che la sanestra fiss stringentamain cun dus candidats en la regenza. La finamira saja d'eleger finalmain persunalitads e na programs da partida en la regenza.

### Chattà auto da pumpiers sparì

(lq) L'auto dals pumpiers dal Purtenz ch'è vegni engulà tranter Nadal e Daniev ord il deposit a Grüsch è vegni chattà uss a Jena/Thüringen. In cugliunader da 41 onns era da viadi cun l'auto remartgabel cu la polizia tudestga ha frenà quel.

### Trais blessads a Fideris

(pocha) Tar in accident tranter Cuvlignas ed Aschera èn in'automobilista e dus uffants vegnids blessads. In auter auto ha survesi che quella leva ir cun ses auto a sanestra ed è charrà davos en. L'auto è vegni stuschà sin il cunervial e collidà cun in auter auto.



Daniel Vasella è da nov mo president dal cussegl d'administraziun pli.

## Daniel Vasella sa retira sco schef da concern

(lq) *Daniel Vasella* sa retira sco schef dal concern da farma Novartis. Uschia terminescha el suenter indesch onns ses mandat dubel dispaivavel sco president dal cussegl d'administraziun e schef da concern. Successor da Vasella diventa *Joe Jimenez*, ch'è stà fin uss manader da la sparta farma. El surpiglia la funcziun da schef da con-

cern a partir da l'emprim da favrer. Daniel Vasella vegnia a sa concentrar en il futur sin dumondas strategicas. Ultra da las midadas a la testa ha Novartis fatg in gudogn da record en l'onn 2009. Il concern ha pudì augmentar il gudogn per 8% sin var 10,267 milliardas francs. La svieuta è creschida per 7% sin var 44,2 milliardas francs.

## OZ

### DIE SÜDOSSTSCHWEIZ

Grosse Trauer um Bündner Polizeichef Reinhardt

### Bündner Tagblatt

Tragischer Tod von Kapo-Chef Reinhardt

SO e BT pon ins retrair al kiosch

## Quatter magistrats a Tavau

(lq) Sper la presidenta da la confederaziun, *Doris Leuthard*, èn ulteriurs trais commembers dal cussegl federal al Forum economic mundial a Tavau. Gist en connex cun la crisa economica globala ed ils problems en il sector da finanzas sajan discurs infurmalis impurtants, scriva la chanzlia fede-

rala. Leuthard saja preschenta a l'avertura e vegnia a tschintschar cun in tozzel regents. *Micheline Calmy-Rey* haja planisà divers inscunters bilaterals. Entant ch'i saja anc avert cun tgi che *Hans-Rudolf Merz* vegnia a s'inscuntrar visita *Ueli Maurer* la centrala da commando da la polizia chantunala grischuna.